



Australian Government

Department of Health

BAO BÌ THUỐC LÁ ĐƠN GIẢN

HƯỚNG DẪN DÀNH CHO QUÝ VỊ –
SẢN PHẨM PHỤ THUỐC LÁ KHÔNG
PHẢI LÀ THUỐC ĐIỀU



ISBN 978-1-74186-147-1

ISBN TRỰC TUYẾN: 978-1-74186-148-8

THÔNG BÁO VỀ BẢN QUYỀN

Nội dung trong ấn phẩm này được giữ tác quyền. Ngoại trừ bất kỳ trường hợp nào được phép sử dụng theo Copyright Act 1968 (*Đạo luật Tác quyền 1968*), không ai được quyền sao chép phần nào trong tập sách này bằng bất kỳ hình thức nào khi chưa có sự cho phép bằng văn bản chính thức của chính phủ Liên bang Úc.

Tài liệu này chỉ nên được sử dụng làm phương tiện hướng dẫn mà thôi và không nên dựa vào đó như là tài liệu cố vấn về mặt pháp lý. Đây không phải là bản tóm tắt toàn bộ về quy định bao bì thuốc lá đơn giản và những cảnh báo về sức khỏe. Quý vị nên tự mình tìm các cố vấn chuyên môn và pháp lý liên quan đến quy định bao bì thuốc lá đơn giản và những cảnh báo về sức khỏe. Tất cả các thông tin trong ấn phẩm này chính xác vào tháng Chín năm 2014.

BÃI MIỄN TRÁCH NHIỆM

Tập sách này không minh họa hay liệt kê tất cả các yêu cầu về bao bì thuốc lá đơn giản và các cảnh báo về sức khỏe. Những yêu cầu không liệt kê hay trình bày trong tập sách này cũng có tầm quan trọng hay ý nghĩa không kém so với những gì được trình bày hay minh họa trong tập sách này.

Tập sách không cung cấp các cố vấn pháp lý và người đọc không nên dựa vào nó để xem như cơ sở cố vấn pháp lý. Tập sách chỉ nhằm mục đích hướng dẫn tổng quát và không ngụ ý là tập sách toàn diện, trình bày tất cả các yêu cầu của những luật lệ và quy định liên quan. Vì những giới hạn về chỗ trống và thiết kế, các hình ảnh minh họa trong tập sách này không theo tỷ lệ và chỉ nhằm mục đích hướng dẫn tổng quát cho các nhà cung cấp thuốc lá mà thôi. Vì vậy người đọc tập sách này nên dựa vào nhận định của riêng mình và tự tìm hiểu thêm kể cả việc tìm các cố vấn chuyên môn liên quan.

Tất cả các nhà sản xuất, đóng gói và cung cấp các sản phẩm thuốc lá phải bảo đảm họ hiểu rõ tất cả các yêu cầu trong *Tobacco Plain Packaging Act 2011* (Đạo luật về Bao bì Thuốc lá Đơn giản 2011), *Tobacco Plain Packaging Regulations 2011* (Quy định về Bao bì Thuốc lá Đơn giản 2011) và *Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011* (Tiêu chuẩn Thông tin về Cạnh tranh và Người tiêu thụ (Thuốc lá) 2011).

Không có điều nào trong tập sách này nên được diễn dịch bằng bất kỳ cách nào để thay thế các điều khoản trong *Tobacco Plain Packaging Act 2011* (Đạo luật về Bao bì Thuốc lá Đơn giản 2011), *Tobacco Plain Packaging Regulations 2011* (Quy định về Bao bì Thuốc lá Đơn giản 2011) và *Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011* (Tiêu chuẩn Thông tin về Cạnh tranh và Người tiêu thụ (Thuốc lá) 2011).

Trong toàn bộ tập sách này, *Tobacco Plain Packaging Act 2011* sẽ được đề cập đến với tên gọi là ‘Đạo luật’, *Tobacco Plain Packaging Regulations 2011* là ‘Quy định’ và *Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011* là ‘Tiêu chuẩn’

Muốn có toàn bộ quy định về bao bì thuốc lá đơn giản và cảnh báo sức khỏe, xin xem các luật lệ.

Những đường dẫn dưới đây:

BAO BÌ THUỐC LÁ ĐƠN GIẢN

Tobacco Plain Packaging Act 2011

<http://www.comlaw.gov.au/Details/C2013C00190>

Tobacco Plain Packaging Regulations 2011

<http://www.comlaw.gov.au/Details/F2013C00801>

CẢNH BÁO SỨC KHỎE VỀ THUỐC LÁ

Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011

<http://www.comlaw.gov.au/Details/F2013C00598>

NỘI DUNG

BÃI MIỄN TRÁCH NHIỆM	3
MỤC ĐÍCH CỦA TẬP SÁCH NÀY	5
Thông tin quan trọng về các trách vụ của quý vị	5
THUỐC LÁ VẮN RỜI.....	6
Túi đựng thuốc lá vắn rời – mặt sau.....	6
Hộp thiếc đựng thuốc lá vắn rời (hộp hình trụ nhỏ) – mặt trước.....	7
CÁC YÊU CẦU ĐỐI VỚI THUỐC XÌ-GÀ.....	8
Điếu xì-gà.....	8
Ống đựng điếu xì-gà	9
Bao đựng xì-gà – mặt trước	10
Bao đựng xì-gà – mặt sau.....	11
Hộp đựng xì-gà -mặt trước.....	12
Hộp thiếc đựng xì-gà (hình vuông) – mặt trước.....	13
SẢN PHẨM THUỐC LÁ SHISHA/ĐIẾU NỎ	14
Thuốc lá shisha/điếu nỏ trong gói giấy bạc – mặt trước	14
Thuốc lá shisha/điếu nỏ trong gói giấy bạc – mặt sau	15
Hộp đựng thuốc lá shisha/điếu nỏ – mặt trước	16
Hộp đựng thuốc lá shisha/điếu nỏ – mặt sau.....	17
Hộp thiếc đựng thuốc lá shisha/điếu nỏ (hộp hình trụ lớn) – mặt trước	18
LƯU Ý QUAN TRỌNG.....	20
Bao bì sản phẩm thuốc lá shisha/điếu nỏ.....	20
Quy cách bao bì sản phẩm thuốc lá shisha/điếu nỏ khác không được trình bày trong tập sách này	20
Việc sử dụng nhãn dán trên bao bì bán lẻ sản phẩm thuốc lá không phải là thuốc điếu	21
Luân chuyển các cảnh báo về sức khỏe	22
THÊM THÔNG TIN.....	23

MỤC ĐÍCH CỦA TẬP SÁCH NÀY

Quý vị có thể sử dụng tập sách này làm tài liệu hướng dẫn để giúp quý vị xác định một số quy định chính về bao bì đơn giản và các cảnh báo sức khỏe đối với các sản phẩm thuốc lá không phải là thuốc điều.

Tập sách này bổ sung cho tập sách Tobacco Plain Packaging – Your Guide và được biên soạn để sử dụng chung với nhau và các tài liệu khác như Frequently Asked Questions (Các Câu hỏi Thông thường) đối với thuốc điều xì-gà và các sản phẩm thuốc lá Shisha và Molasses. Tất cả các tài liệu này đều có trên trang mạng www.health.gov.au/tobaccopp. Các tài liệu trên trang mạng này có bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Hình minh họa trong tập sách này là các hướng dẫn bằng hình ảnh về những bao bì đơn giản và các cảnh báo về sức khỏe có thể nhìn thấy như thế nào đối với các loại sản phẩm thuốc lá không phải là thuốc điều và quy cách bao bì; tuy nhiên có thể có những quy cách bao bì thay thế đối với một số loại sản phẩm thuốc lá.

Tập sách này được Chính phủ Liên bang Úc ấn hành chỉ nhằm mục đích hướng dẫn mà thôi.

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ CÁC TRÁCH VỤ CỦA QUÝ VỊ.

Kể từ ngày 1 tháng Mười Hai năm 2012, **tất cả** các sản phẩm thuốc lá bán ra, chào hàng để bán hay cung cấp theo những cách khác tại Úc đều phải được đóng gói trong bao bì đơn giản và có nhãn với các cảnh báo về sức khỏe phóng lớn và cập nhật.

Các nhà sản xuất/nhập khẩu/cung cấp sản phẩm thuốc lá định bán ở Úc cần phải thực hiện các biện pháp để tuân thủ quy định về bao bì bán lẻ phù hợp với Đạo luật và Quy định. Các sản phẩm thuốc lá nhập cảng trong bao bì không đúng quy định cần phải được đóng gói lại trong bao bì bán lẻ đúng quy định trước khi bán ra, chào hàng để bán hay cung cấp theo cách khác (bất kể bán sỉ hay lẻ) tại Úc.

Quy định bao bì thuốc lá đơn giản được áp dụng đối với **bất kỳ** việc cung cấp sản phẩm thuốc lá nào ở Úc – không chỉ riêng bán lẻ.

Bao bì bán lẻ đối với tất cả sản phẩm thuốc lá phải được **sản xuất riêng** để tuân thủ quy định bao bì đơn giản. Luật lệ không cho phép che lên trên bao bì không đúng quy định của một sản phẩm thuốc lá không phải là thuốc điều bằng những giấy dán có màu nâu đậm xám xịt theo yêu cầu ('dán chống'). Mặc dù việc 'dán chống' không được phép làm để coi như cách thức tuân thủ quy định bao bì đơn giản, tuy nhiên nhãn dán hay các băng có thể được sử dụng trong một số ít trường hợp (xin xem ở trang 21 để biết thêm thông tin về việc sử dụng các nhãn dán đối với bao bì các sản phẩm thuốc lá không phải thuốc điều).

Bất kỳ người nào mua, chào hàng để bán, bán hay cung cấp theo những cách khác sản phẩm thuốc lá ở Úc không tuân thủ Đạo luật hay Quy định có thể bị phạt nặng về hình sự hay dân sự. Bắt đầu từ tháng Chín năm 2014, mức phạt tối đa đối với các vi phạm hình sự dựa trên sai phạm căn cứ theo Đạo luật là 2.000 đơn vị phạt hay 340.000 đô-la đối với cá nhân và 10.000 đơn vị phạt hay 1,7 triệu đô-la đối với công ty.

Các khoản phạt riêng rẽ lên đến 220.000 đô-la đối với cá nhân và 1,1 triệu đô-la đối với công ty sẽ được áp dụng đối với bất kỳ vi phạm nào về quy định cảnh báo sức khỏe được đề ra trong Tiêu chuẩn.

Nhà sản xuất/nhà nhập khẩu/ nhà cung cấp cũng phải bảo đảm họ biết rõ về các quy định của những luật lệ khác về bao bì sản phẩm dự định bán ở Úc chẳng hạn như *National Measurement Act 1960* (Đạo luật về Đo lường Quốc gia 1960), *National Trade Measurement Regulations 2009* (Quy định Quốc gia về Đo lường Thương mại 2009), *Commerce (Trade Descriptions) Act 1905* (Đạo luật Thương mại (Mô tả Thương mại) 1905) và *Commerce (Imports) Regulations 1940* (Điều lệ Thương mại (Nhập khẩu) 1940).

THUỐC LÁ VẤN RỜI

BAO ĐỰNG THUỐC LÁ VẤN RỜI – MẶT SAU

‘Thuốc vấn’ hay ‘Thuốc lá tự vấn’, thuốc píp và thuốc Shisha/điếu nỏ.

QUY CÁCH VÀ BỀ MẶT BAO:

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng, hay màu của vật liệu bao bì trong trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần
- không trang trí gì hết

PHẦN THÔNG TIN:

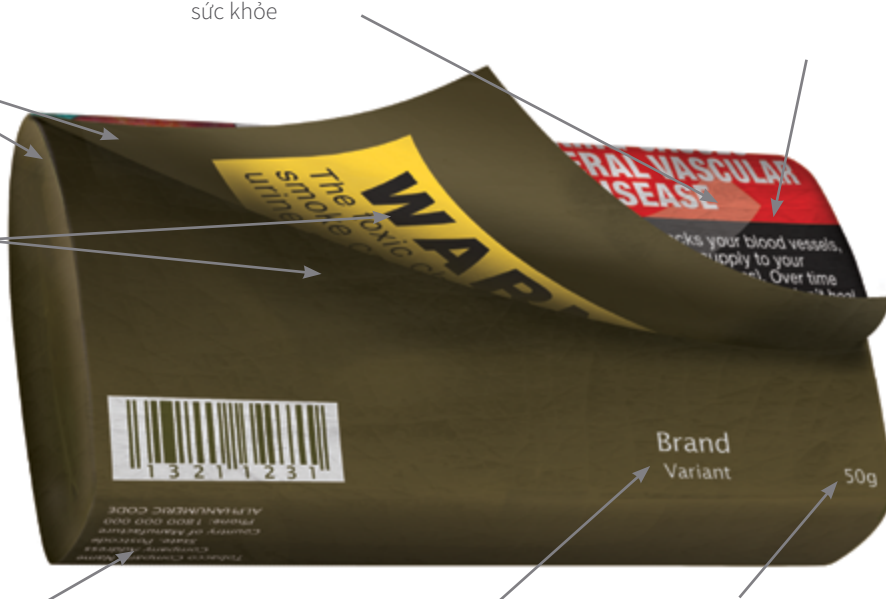
- phải trong khoảng ít nhất 80mm và 25mm
- ngay giữa mặt trong của nắp hay ở giữa mặt phía dưới nắp thật sát mí trên của gói thuốc được dán kín
- chữ màu đen với cỡ và loại chữ đặc biệt, viết hoa và in đậm trên nền màu vàng

MIẾNG DÁN SỬ DỤNG LẠI ĐƯỢC:

- phải là màu Pantone 448C, hay màu đen, hay trong suốt và không có màu
- không che khuất các quy định pháp lý kể cả lời cảnh báo sức khỏe

LỜI CẢNH BÁO, HÌNH VÀ LỜI GIẢI THÍCH:

- chiếm ít nhất 75% mặt sau
- phủ đến cạnh trên và các cạnh bên của mặt sau
- dính liền với nhau



CÁC DẤU HIỆU KHÁC:

- tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số
- kiểu chữ Lucida Sans
- không lớn hơn cỡ 10 points
- theo màu nhất định

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- không lớn hơn cỡ tối đa, theo kiểu chữ in nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ chữ căn thiết
- màu Pantone Cool Gray 2C

LƯU Ý:

Đối với các gói thuốc, phần nắp bên trong, tức là bề mặt không tiếp xúc với thuốc lá, là bề mặt bên ngoài và **phải** là màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt).

LƯU Ý:

Nhãn dán có thể sử dụng trên bao bì để trình bày:

- Thương hiệu và loại
- Hình cảnh báo sức khỏe

Muốn biết chi tiết về quy định đối với các nhãn dán xin xem ở trang 21.

HỘP THIẾC ĐỰNG THUỐC VẮN RỜI (HÌNH TRỤ NHỎ) – MẶT TRƯỚC

‘Thuốc vắn’ hay thuốc lá ‘tự vắn’, thuốc píp và thuốc Shisha/điếu nỏ.

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ chữ cần thiết
- màu Pantone Cool Gray 2C

LỜI CẢNH BÁO VÀ HÌNH:

- chiếm ít nhất 60% mặt trước
- trong một hình chữ nhật (như minh họa)
- dính liền với nhau
- được luân chuyển theo đúng Tiêu chuẩn – xin xem ở trang 22

QUY CÁCH VÀ BỀ MẶT HỘP THIẾC:

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng, hay màu của vật liệu bao bì trong trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần
- không trang trí gì hết

CÁC DẤU HIỆU KHÁC:

- tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số
- các dòng chữ phải theo đúng các đặc điểm về số, màu, kiểu, cỡ chữ và vị trí

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- theo cùng hướng và không nằm ở vị trí cao hơn lời cảnh báo về sức khỏe
- không lớn hơn cỡ chữ tối đa, theo kiểu chữ in nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C

LƯU Ý:

Cỡ cảnh báo sức khỏe và quy định cách trình bày khác với thuốc vắn rời và/hoặc thuốc lá shisha/điếu nỏ trong các hộp đựng hình vuông hay chữ nhật và với các hộp đựng hình trụ lớn có chiều cao ít nhất 41mm. Xin xem ở trang 18 để thấy thí dụ về hộp hình trụ lớn.

Trong Tiêu chuẩn chi tiết có thêm thông tin về các quy định cảnh báo sức khỏe đối với những loại hộp đựng này.

LƯU Ý:

Nhãn dán có thể được sử dụng trên các bao bì để trình bày:

- Thương hiệu và các loại
- Hình cảnh báo sức khỏe

Muốn biết thêm chi tiết về quy định nhãn dán xin xem ở trang 21.

QUY ĐỊNH VỀ XÌ-GÀ

XÌ-GÀ

LƯU Ý:

Bằng quần quanh điều xì-gà không hợp lệ (có thương hiệu) **phải** được **gỡ bỏ hay che** bởi **duy nhất một** băng dính hợp lệ

Nếu một băng của bao bì đơn giản phủ lên băng không đúng quy định, nó **phải**:

- che **hoàn toàn** băng không đúng quy định, và
- phải được dán chặt và không thể gỡ bỏ dễ dàng khỏi băng nó dán chồng lên.

LƯU Ý:

Không được sử dụng nhãn viết tay.

BĂNG QUẦN ĐIỀU XÌ-GÀ:

- có thể có một **băng duy nhất** trên điều xì-gà
- màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)

CÁC DÒNG CHỮ ĐƯỢC PHÉP:

- thương hiệu và loại, quốc gia sản xuất, mã chữ số, và các chữ chìm
- phải theo đúng các đặc điểm về số, màu, kiểu và cỡ chữ và vị trí



GIẤY BỌC:

- phải trong suốt
- không có màu, chữ, kết cấu hay trang trí theo bất kỳ kiểu nào
- không có thương hiệu hay bất kỳ chữ nào ngoài những chữ được Quy định cho phép

GIẤY BÓC:

- phải hoặc hoàn toàn đen hay hoàn toàn trong suốt và không có màu
- tạo thành một đường thẳng duy nhất liên tục có chiều rộng đều đặn không quá 3mm, chung quanh vòng tròn
- giấy bóc trong suốt có thể gồm một đường màu đen dọc nhất liên tục không quá 15mm cho thấy chỗ bắt đầu xé ở đâu

LƯU Ý:

Các điều xì-gà bán lẻ từng điều **phải được đóng gói trong bao bì bán lẻ đúng quy định trước khi** bán ra, chào hàng để bán hay cung cấp sản phẩm theo cách khác.

- Một điều xì-gà có thể được *nhìn thấy* hoặc không có bao bì ('trần') hoặc trong bao bì đơn giản (bao gồm băng quần đúng quy định).
- Tuy nhiên điều xì-gà **phải** được đặt trong bao bì đúng quy định, có cảnh báo về sức khỏe, *trước khi bán*.
 - Điều xì-gà **phải** được bao bọc bởi ít nhất một lớp bao bì bán lẻ không phải bằng giấy nhựa hay các loại giấy bọc khác.
 - Điều xì-gà có thể được bỏ vào trong một bao đựng đúng quy định, ống đựng xì-gà hay các loại bao bì khác theo đúng Đạo luật hay Quy định và Tiêu chuẩn.

Không được phép cung cấp các điều xì-gà có thương hiệu và/hay các ống đựng điều xì-gà có thương hiệu đặt vào trong bao đựng điều xì-gà có bao bì đơn giản đúng quy định hay các loại bao bì hợp lệ khác.

ỐNG ĐỰNG XÌ GÀ

CẢNH BÁO VỀ SỨC KHỎE:

- phải là một trong năm lời cảnh báo đặc biệt cho thuốc xì-gà
- chiếm ít nhất 95% toàn bộ chiều dài
- chiếm ít nhất 60% chu vi
- có thể xé rách khi mở ống

LƯU Ý:

Không được phép dùng các ống bằng nhựa dẻo trong suốt và ống kim loại trơn.



NÁP MỞ ỐNG ĐỰNG XÌ-GÀ:

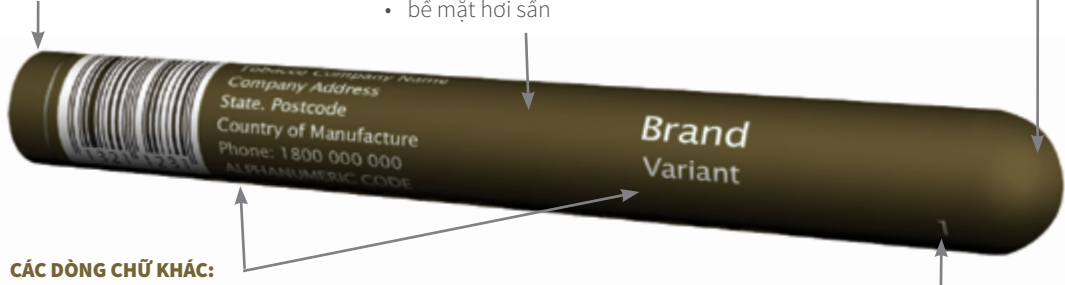
- phải có đường kính ít nhất 15mm

BỀ MẶT ỐNG:

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng, hay màu của vật liệu đóng gói ở trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần

QUY CÁCH ỐNG:

- hình trụ và cứng
- có thể có một hay hai đầu hình chóp hoặc tròn
- không trang trí gì hết



CÁC DÒNG CHỮ KHÁC:

- thương hiệu và loại, tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số, mã vạch
- phải hội đủ các đặc điểm về số, màu, kiểu và cỡ chữ và vị trí

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C

LƯU Ý:

Nhãn dán có thể được dùng trên bao bì để cho thấy:

- Thương hiệu và loại
- Cảnh báo về sức khỏe

Tại trang 21 có thêm thông tin về quy định đối với nhãn dán.

Không được sử dụng nhãn viết tay.

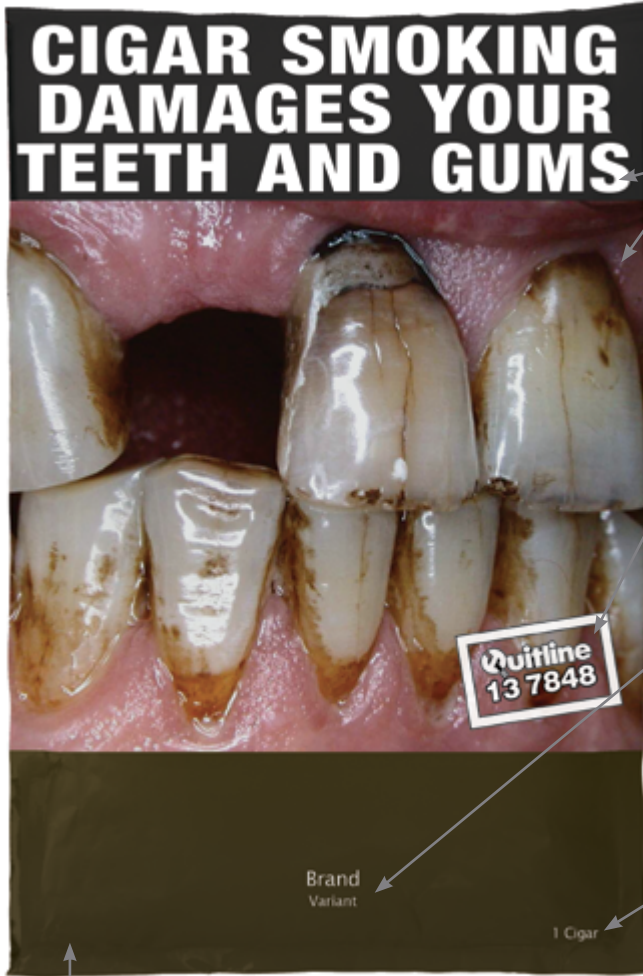
LƯU Ý: luân chuyển các cảnh báo về sức khỏe

Nếu người buôn bán lẻ/người nào bỏ xì-gà vào bao bì bán lẻ kể cả đóng gói lại vào bao bì đúng quy định, thì người buôn bán lẻ/người này chịu trách nhiệm bảo đảm điều xì-gà được bỏ vào bao bì có các cảnh báo đúng về sức khỏe của xì-gà và bảo đảm tuân thủ quy định về sự luân chuyển.

Trang 22 có thêm các thông tin về những quy định này.

BAO XÌ-GÀ – MẶT TRƯỚC

Được sử dụng khi cung cấp xì gà cho khách hàng, thí dụ như bao dán lại được/ấn để dán.



QUY ĐỊNH VỀ KÍCH CỠ TỐI THIỂU

- kích cỡ bao bì lớn nhất phải ít nhất là 85mm
- kích cỡ lớn nhất thứ nhì phải ít nhất là 55mm

LỜI CẢNH BÁO VÀ HÌNH ẢNH:

- phải là một trong năm lời cảnh báo về sức khỏe đặc biệt dành cho điều xì-gà
- chiếm ít nhất 75% mặt trước
- phủ đến cạnh trên và các cạnh bên của mặt trước
- nối liền với nhau
- kiểu chữ Helvetica

DẤU HIỆU 'QUITLINE':

- nằm ở mặt trước của bao đựng xì-gà thành một phần của hình ảnh
- phải có phần trong suốt để hình có thể nhìn thấy được từ bên dưới nó

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- không lớn hơn cỡ tối đa, bằng chữ in nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể chỉ xuất hiện một lần ở mỗi mặt trước và sau của mặt ngoài

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ chữ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể xuất hiện trên không quá hai bề mặt

QUY CÁCH BAO VÀ BỀ MẶT:

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng, hay màu của vật liệu đóng gói ở trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần
- không trang trí gì hết

LƯU Ý:

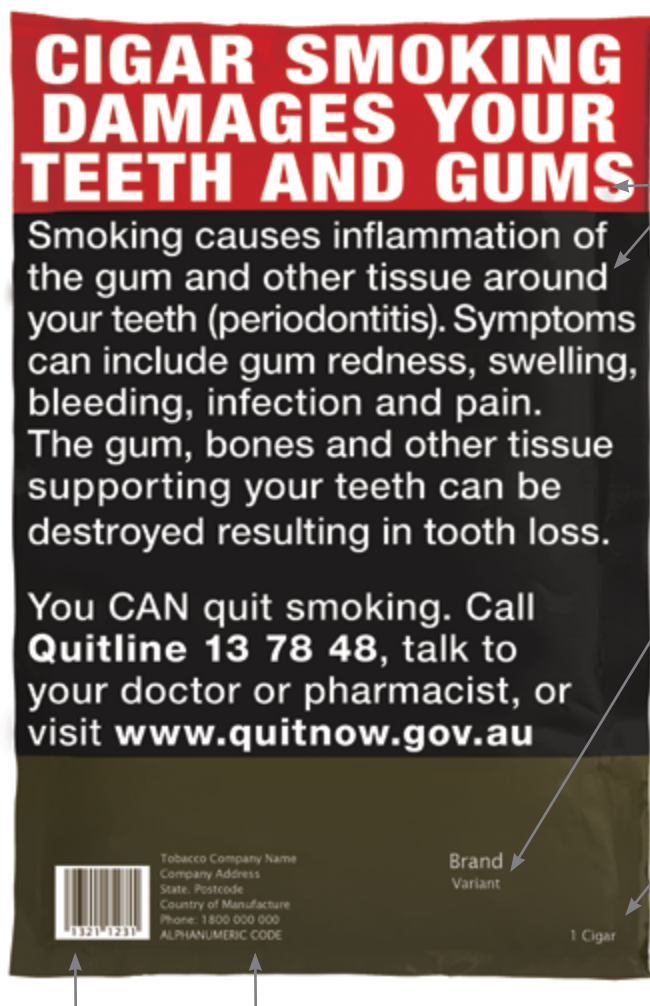
Nhãn dán có thể được sử dụng trên bao bì để trình bày:

- Thương hiệu và loại
- Hình vẽ cảnh báo về sức khỏe

Trang 21 có thêm thông tin về quy định đối với nhãn dán.

Không được phép sử dụng nhãn viết tay.

BAO ĐỰNG XÌ GÀ – MẶT SAU



LỜI CẢNH BÁO VÀ LỜI GIẢI THÍCH:

- Phải là một trong năm lời cảnh báo về sức khỏe đặc biệt dành cho xì-gà
- chiếm ít nhất 75% mặt sau
- phủ đến cạnh trên và các cạnh bên của bề mặt phía sau
- nối liền với nhau
- kiểu chữ Helvetica
- phải giống với hàng chữ cảnh báo sức khỏe ở mặt trước của bao

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- không lớn quá cỡ tối đa, bằng chữ in nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể chỉ xuất hiện một lần trên mỗi mặt ngoài trước và sau

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể xuất hiện trên không quá 2 mặt

MÃ VẠCH:

- Hình chữ nhật
- màu trắng và đen hay Pantone 448C và trắng
- có thể xuất hiện chỉ một lần

CÁC DÒNG CHỮ KHÁC:

- tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số
- kiểu chữ Lucida Sans
- không quá cỡ 10 points
- theo màu nhất định
- có thể chỉ xuất hiện một lần

LƯU Ý: luân chuyển hình ảnh cảnh báo về sức khỏe

Nếu người buôn bán lẻ/người nào bỏ xì-gà vào bao bì bán lẻ kể cả đóng gói lại vào bao bì đúng quy định, thì người buôn bán lẻ đó/người này chịu trách nhiệm bảo đảm điều xì-gà được bỏ vào bao bì có các cảnh báo đúng về sức khỏe của xì-gà và bảo đảm tuân thủ quy định về sự luân chuyển.

Trang 22 có thêm thông tin về những quy định này.

HỘP XÌ-GÀ – MẶT TRƯỚC

CÁC ĐÒNG CHỮ KHÁC:

- tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số, mã vạch
- phải theo đúng các đặc điểm về số, màu, kiểu, cỡ chữ và vị trí

QUY CÁCH VÀ BỀ MẶT HỘP (bao gồm bản lề và móc gài):

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng hay màu của vật liệu làm bao bì ở trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần
- không trang trí gì hết

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- cùng chiều với lời cảnh báo về sức khỏe
- không lớn hơn cỡ tối đa, bằng kiểu chữ in nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ chữ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C



HÌNH VÀ LỜI CẢNH BÁO:

- phải là một trong năm hình cảnh báo về sức khỏe đặc biệt dành cho xì-gà
- chiếm ít nhất 75% mặt trước
 - ngoại trừ những bao bì xì-gà lớn với diện tích mặt trước là 250cm² hay lớn hơn, trong trường hợp này lời cảnh báo về sức khỏe phải chiếm ít nhất 188cm²

Hộp đựng xì-gà, hộp thiếc hay bao phải được **sản xuất riêng** để tuân thủ quy định bao bì thuốc lá đơn giản.

Hộp bọc hay phủ hay hộp thiếc trong giấy màu 'nâu đậm xám xịt' hay nhãn dán ('dán chống lên') **không** được phép sử dụng.

LƯU Ý:

Nhãn dán có thể được sử dụng trên bao bì để trình bày:

- Thương hiệu và loại
- Hình cảnh báo về sức khỏe

Trang 21 có thêm thông tin về quy định đối với nhãn dán.

Không được dùng nhãn viết tay.

LƯU Ý: luân chuyển hình cảnh báo về sức khỏe

Nếu người buôn bán lẻ/người nào bỏ xì-gà vào bao bì bán lẻ kể cả đóng gói lại vào bao bì đúng quy định, thì người buôn bán lẻ đó/người này chịu trách nhiệm bảo đảm điều xì-gà được bỏ vào bao bì có các cảnh báo đúng về sức khỏe của xì-gà và bảo đảm tuân thủ quy định về sự luân chuyển.

Trang 22 có thêm thông tin về những quy định này

HỘP THIẾC ĐỰNG XÌ-GÀ (HÌNH VUÔNG) – MẶT TRƯỚC

QUY CÁCH VÀ BỀ MẶT HỘP THIẾC (bao gồm bản lề và móc gài):

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng hay màu của vật liệu làm bao bì ở trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần
- không trang trí gì hết

Hộp xì-gà, hộp thiếc hay bao phải được **sản xuất riêng** để tuân thủ quy định bao bì thuốc lá đơn giản.

Hộp bọc hay phủ hay hộp thiếc trong giấy màu ‘nâu đậm xám xịt’ hay nhãn dính (‘dán chống’) **không** được phép sử dụng.



HÌNH VÀ LỜI CẢNH BÁO:

- phải là một trong năm hình cảnh báo về sức khỏe đặc biệt dành cho xì-gà
- chiếm ít nhất 75% mặt trước

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- cùng chiều với lời cảnh báo về sức khỏe
- không lớn hơn cỡ tối đa, kiểu chữ in nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ chữ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C

CÁC CHỮ KHÁC: (không minh họa trong hình này)

- tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số, mã vạch
- phải theo đúng các đặc điểm về số, màu, kiểu, cỡ chữ và vị trí

LƯU Ý:

Nhãn dán có thể được sử dụng trên bao bì để trình bày:

- Thương hiệu và loại
- Hình cảnh báo về sức khỏe

Trang 21 có thêm thông tin về quy định đối với nhãn dán.

Không được dùng nhãn viết tay.

LƯU Ý: sự luân chuyển hình cảnh báo về sức khỏe

Nếu người buôn bán lẻ/người nào bỏ xì-gà vào bao bì bán lẻ kể cả đóng gói lại vào bao bì đúng quy định, thì người buôn bán lẻ đó/người này chịu trách nhiệm bảo đảm điều xì-gà được bỏ vào bao bì có các cảnh báo đúng về sức khỏe của xì-gà và bảo đảm tuân thủ quy định về sự luân chuyển.

Trang 22 có thêm thông tin về những quy định này.

SẢN PHẨM THUỐC LÁ SHISHA/ĐIỀU NỎ

Thuốc lá Shisha/điều nỏ bao gồm sản phẩm thuốc lá gốc mạch nha, trái cây và dược thảo. Mặc dù tất cả những thứ này thường được gọi là shisha, chúng còn có thể được gọi bằng những tên khác nữa như hookah, narghile, maasal, mu'assel, tumbak, tunbak và ajami.

THUỐC LÁ SHISHA/ĐIỀU NỎ TRONG GIẤY BẠC – MẶT TRƯỚC

Những hình ảnh dưới đây cho thấy những chọn lựa có thể có cho bao bì đơn giản của sản phẩm thuốc lá shisha/điều nỏ. Tuy nhiên có thể có những quy cách khác cho bao bì sản phẩm thuốc lá shisha/điều nỏ như bao, hộp lớn và các hộp thiếc hay hũ/lọ hình vuông hay bầu dục.

LƯU Ý:

Sản phẩm có chứa **bất kỳ** loại thuốc lá nào **phải** được đóng gói đơn giản và có các lời cảnh báo về sức khỏe khi chào bán, bán hay cung cấp theo cách khác.

HÌNH VÀ LỜI CẢNH BÁO:

- chiếm ít nhất 75% mặt trước
- phủ đến cạnh trên và cạnh hông
- dính liền nhau
- kiểu chữ Helvetica
- hình không bị biến dạng
- luân chuyển theo đúng với Tiêu chuẩn – xin xem ở trang 22

QUY ĐỊNH CỠ TỐI THIỂU:

- kích thước lớn nhất của bao bì phải ít nhất là 85mm
- kích thước lớn nhất thứ nhì phải ít nhất 55mm

MẶT GIẤY BẠC:

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng, hay màu của vật liệu làm bao bì ở trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần
- không trang trí gì hết

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- không lớn hơn cỡ tối đa, bằng chữ in nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể chỉ xuất hiện một lần ở mỗi mặt ngoài trước và sau, cùng chiều như và không nằm ở vị trí cao hơn lời cảnh báo về sức khỏe

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể xuất hiện trên không quá 2 mặt



LƯU Ý:

Bao bì giấy bạc đúng quy định có thể được đặt trong một hộp đựng khác hợp lệ thí dụ như một chiếc hộp, bao hay hộp thiếc.

- Không thể dùng bao đựng xì-gà bởi vì những lời cảnh báo về sức khỏe cần thiết cho những bao này đặc biệt dành riêng cho xì-gà.
- Lời cảnh báo về sức khỏe **phải** nằm trên cả hai, bao bì giấy bạc và trên bất kỳ hộp đựng nào dùng để đặt gói giấy bạc vào để bán lẻ.
- Mỗi lớp của bao bì **phải** theo đúng các quy định.

THUỐC LÁ SHISHA/ĐIỀU NỞ TRONG GIẤY BẠC – MẶT SAU

LỜI CẢNH BÁO VÀ LỜI GIẢI THÍCH:

- chiếm ít nhất 75% mặt sau
- phủ đến cạnh trên và cạnh hông
- dính liền nhau
- kiểu chữ Helvetica
- cảnh báo sức khỏe giống như ở mặt trước của giấy bạc

LƯU Ý:

Tất cả mọi lớp của bao bì bán lẻ **phải** là bao bì đơn giản và có các lời cảnh báo về sức khỏe.

- Bao bì bán lẻ phải được **sản xuất riêng** để tuân thủ các quy định bao bì thuốc lá đơn giản.
- Nếu sản phẩm thuốc lá không nằm trong bao bì đúng quy định, nó **phải** được lấy ra khỏi bao bì không đúng quy định này và đóng gói lại vào bao bì hợp lệ.



SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể xuất hiện trên không quá 2 bề mặt

MÃ VẠCH:

- hình chữ nhật
- màu trắng và đen, hay Pantone 448C và màu trắng
- có thể chỉ xuất hiện một lần

CÁC DÒNG CHỮ KHÁC:

- tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số
- kiểu chữ Lucida Sans
- cỡ không lớn quá 10 points
- màu nhất định
- có thể chỉ xuất hiện một lần

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- không quá cỡ tối đa, bằng chữ hoa nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C

LƯU Ý:

Nhãn dán có thể được dùng trên bao bì để cho thấy:

- Thương hiệu và loại
- Hình cảnh báo sức khỏe

Trang 21 có thêm thông tin về các quy định đối với nhãn dán.

Không được dùng nhãn viết tay.

HỘP THUỐC LÁ SHISHA/ĐIẾU NỎ – MẶT TRƯỚC

Những hình ảnh dưới đây cho thấy những chọn lựa có thể có đối với bao bì đơn giản của sản phẩm thuốc lá shisha/điếu nỏ. Tuy nhiên có thể có các quy cách khác cho bao bì sản phẩm thuốc lá shisha/điếu nỏ như bao, hộp đựng lớn và các hộp thiếc hay hũ/lọ vuông hoặc bầu dục.

PHẦN THÔNG TIN:

- khi được yêu cầu phải chiếm ít nhất 50% bề mặt nhất định
- chữ đen trên nền vàng
- chữ phải đọc được với cỡ nhất định, chữ hoa và in đậm
- phải giống với lời cảnh báo về sức khỏe có ở mặt trước của hộp

HÌNH VÀ LỜI CẢNH BÁO:

- chiếm ít nhất 75% của mặt trước
- phủ đến cạnh trên và cạnh hông
- dính liền nhau
- kiểu chữ Helvetica
- luân chuyển theo đúng Tiêu chuẩn – xem ở trang 22

QUY CÁCH VÀ BỀ MẶT HỘP:

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng, hay màu của vật liệu làm bao bì ở trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần
- không trang trí gì hết

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể xuất hiện trên không quá 2 mặt



THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- không quá cỡ tối đa, bằng chữ hoa nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể chỉ xuất hiện một lần ở mỗi mặt ngoài trước và sau, cùng chiều với và không nằm ở vị trí cao hơn lời cảnh báo về sức khỏe

LƯU Ý:

Tất cả mọi lớp của bao bì bán lẻ **phải** là bao bì đơn giản và có các lời cảnh báo về sức khỏe.

- Bao bì bán lẻ phải được **sản xuất riêng** để tuân thủ các quy định bao bì thuốc lá đơn giản.
- Nếu sản phẩm thuốc lá không nằm trong bao bì đúng quy định, nó **phải** được lấy ra khỏi bao bì không đúng quy định này và đóng gói lại vào bao bì hợp lệ.

HỘP THUỐC LÁ SHISHA/ĐIẾU NỎ – MẶT SAU

QUY ĐỊNH CỖ TỐI THIỂU:

- kích thước bao bì lớn nhất phải ít nhất 85mm
- kích thước bao bì lớn nhất thứ nhì phải ít nhất 55mm

LỜI CẢNH BÁO VÀ GIẢI THÍCH:

- chiếm ít nhất 75% mặt sau
- phủ đến cạnh trên và cạnh hông
- dính liền nhau
- kiểu chữ Helvetica
- cảnh báo sức khỏe giống như ở mặt trước của hộp



SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể xuất hiện trên không quá 2 bề mặt

MÃ VẠCH:

- hình chữ nhật
- màu trắng và đen, hay Pantone 448C và màu trắng
- có thể chỉ xuất hiện một lần

CÁC ĐÒNG CHỮ KHÁC:

- tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số
- kiểu chữ Lucida Sans
- cỡ không lớn quá 10 points
- màu nhất định
- có thể chỉ xuất hiện một lần

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- không quá cỡ tối đa, bằng chữ hoa nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C

LƯU Ý:

Nhãn dán có thể được dùng trên bao bì để cho thấy:

- Thương hiệu và loại
- Hình cảnh báo sức khỏe

Trang 21 có thêm thông tin về các quy định đối với nhãn dán.

Không được dùng nhãn viết tay.

HỘP THIẾC ĐỰNG THUỐC LÁ SHISHA/ĐIẾU NỎ (HỘP HÌNH TRỤ LỚN) – MẶT TRƯỚC

Những hình ảnh dưới đây cho thấy những chọn lựa có thể có đối với bao bì đơn giản của sản phẩm thuốc lá shisha/điếu nỏ. Tuy nhiên có thể có các quy cách khác cho bao bì sản phẩm thuốc lá shisha/điếu nỏ như bao, hộp đựng lớn và các hũ/lọ và hộp thiếc hình vuông hay bầu dục.

CÁC MẶT HỘP THIẾC:

- mặt ngoài màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt)
- mặt trong màu trắng, hay màu của vật liệu làm bao bì ở trạng thái tự nhiên
- bề mặt hơi sần
- không trang trí gì hết

QUY CÁCH HỘP THIẾC:

- Hộp hình trụ lớn có chiều cao ít nhất 41mm
- Xem ở trang 7 để thấy ví dụ về một hộp hình trụ nhỏ (chiều cao dưới 41mm) và Tiêu chuẩn về quy định cảnh báo sức khỏe đối với các cỡ hộp hình trụ khác nhau

LỜI CẢNH BÁO VÀ HÌNH:

- chiếm ít nhất 75% mặt trước (được định nghĩa là bề mặt cong trải trên 1/6 chu vi của hộp trụ mỗi mặt của đường trung tâm thẳng đứng của tên thương hiệu lớn nhất trên bề mặt)
- nối liền với nhau
- kiểu chữ Helvetica
- luân chuyển theo đúng với Tiêu chuẩn –xem ở trang 22

CÁC ĐỒNG CHỮ KHÁC:

- tên và địa chỉ, quốc gia sản xuất, số điện thoại liên lạc, mã chữ số
- kiểu chữ Lucida Sans
- cỡ không lớn quá 10 points
- màu nhất định
- có thể chỉ xuất hiện một lần

PHẦN THÔNG TIN: (không nhìn thấy trong hình này)

- phải bao gồm phần thông tin chiếm ít nhất 50% đáy của hộp hình trụ.

THƯƠNG HIỆU VÀ LOẠI:

- không quá cỡ tối đa, bằng chữ hoa nhất định
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể chỉ xuất hiện một lần ở mỗi mặt ngoài trước và sau, cùng chiều như và không nằm ở vị trí cao hơn lời cảnh báo về sức khỏe

SỐ LƯỢNG:

- không lớn hơn cỡ cần thiết
- kiểu chữ Lucida Sans
- màu Pantone Cool Gray 2C
- có thể xuất hiện trên không quá 2 bề mặt



LƯU Ý:

Nhãn dán có thể được dùng trên bao bì để cho thấy:

- Thương hiệu và loại
- Hình cảnh báo sức khỏe

Trang 21 có thêm thông tin về các quy định đối với nhãn dán.

Không được dùng nhãn viết tay.

LƯU Ý:

Tất cả mọi lớp của bao bì bán lẻ **phải** là bao bì đơn giản và có các lời cảnh báo về sức khỏe.

- Bao bì bán lẻ phải được **sản xuất riêng** để tuân thủ các quy định bao bì thuốc lá đơn giản.
- Nếu sản phẩm thuốc lá không nằm trong bao bì đúng quy định, nó **phải** được lấy ra khỏi bao bì không đúng quy định này và đóng gói lại vào bao bì hợp lệ.

CẢNH BÁO SỨC KHỎE TRÊN MẶT SAU CỦA HỘP HÌNH TRỤ LỚN:

- **phải** giống như lời cảnh báo về sức khỏe ở mặt trước của hộp hình trụ/hộp thiếc
- chiếm ít nhất 75% mặt sau (bề mặt cong trải dài trên 1/6 chu vi của hộp trụ mỗi bên của đường trung tâm thẳng đứng đối diện thẳng với mặt trước)

- bao gồm lời cảnh báo, các hình và lời giải thích, sử dụng cách sắp xếp này:

Lời cảnh báo
Hình
Lời Giải thích

LƯU Ý QUAN TRỌNG

BAO BÌ SẢN PHẨM THUỐC LÁ SHISHA/ ĐIỀU NỎ

Các sản phẩm shisha/điều nỏ có chứa **bất kỳ** thuốc lá nào cũng đều phải được **đóng gói bao bì đơn giản** và có các cảnh báo về sức khỏe khi chào hàng để bán, bán ra hay cung cấp theo cách khác. Các sản phẩm có gốc là trái cây hay được thảo không chứa thuốc lá không bị buộc phải nằm trong bao bì đơn giản.

Các sản phẩm Shisha/điều nỏ có chứa **bất kỳ** thuốc lá nào trong đó và có bao bì không đúng quy định, phải phải được **đóng gói lại** để theo đúng quy định bao bì bán lẻ **trước khi** bán ra, chào hàng để bán hay cung cấp theo cách khác (bất kể bán sỉ hoặc lẻ) ở Úc. Việc đóng gói để bán lẻ phải được **sản xuất riêng** để tuân thủ quy định bao bì đơn giản. Nếu sản phẩm thuốc lá đã không được đóng gói đúng quy định, trước hết nó phải được lấy ra khỏi bao bì không đúng quy định và đóng gói lại vào bao bì hợp lệ.

Tất cả mọi lớp của sản phẩm thuốc lá trong bao bì bán lẻ **phải là bao bì đơn giản** và có các cảnh báo về sức khỏe.

Các bao bì giấy bạc đúng quy định có thể được đặt trong một vật đựng khác đúng quy định như một chiếc hộp, bao, hộp thiếc hay một chiếc hũ. Lời cảnh báo về sức khỏe (phù hợp với Tiêu chuẩn) **phải** có ở cả hai mặt của giấy bạc và trên bất kỳ hộp đựng nào mà gói giấy bạc này được bỏ vào để đem bán lẻ. Các bao đựng xì-gà **không thể** sử dụng được vì những cảnh báo về sức khỏe cần thiết cho những bao này chỉ đặc biệt dành cho thuốc xì-gà.

Sản phẩm thuốc lá Shisha/điều nỏ **không thể** cung cấp cho người sử dụng dưới hình thức gói sẵn trong dụng cụ hút thuốc. Tiêu chuẩn quy định rằng tất cả mọi sản phẩm thuốc lá cung cấp theo hình thức bán lẻ **phải có bao bì bán lẻ khi bán cho người mua**, sao cho các cảnh báo về sức khỏe được trình ra cho người mua thấy lúc họ có được sản phẩm này.

TẬP SÁCH NÀY KHÔNG TRÌNH BÀY QUY CÁCH KHÁC ĐỐI VỚI BAO BÌ SẢN PHẨM THUỐC LÁ SHISHA/ĐIỀU NỎ

Những hình ảnh trong tập sách này cho thấy những chọn lựa có thể có về bao bì đơn giản của các sản phẩm thuốc lá shisha/điều nỏ.

Tuy nhiên có thể có những quy cách khác đối với bao bì sản phẩm thuốc lá shisha/điều nỏ như túi, hộp lớn, hũ/lọ và hộp thiếc với các hình dạng và kích cỡ khác nhau.

Những quy cách này đều được phép miễn là chúng tuân thủ các yêu cầu của Đạo luật, Quy định và Tiêu chuẩn.

Các quy định về cảnh báo sức khỏe và cách sắp xếp có thể thay đổi tùy thuộc vào cỡ và loại bao bì. Quý vị nên tham khảo Tiêu chuẩn để bảo đảm các cảnh báo về sức khỏe là đúng quy định.

VIỆC SỬ DỤNG CÁC NHÃN DÁN TRÊN BAO BÌ BÁN LẺ SẢN PHẨM THUỐC LÁ KHÔNG PHẢI THUỐC ĐIỀU

Đạo luật cấm chỉ tất cả mọi hình thức cho vào trong hay để lên trên trừ phi chúng được cho phép rõ ràng trong Đạo luật. Đạo luật cho phép việc sử dụng nhãn dán trên **bao bì bán lẻ sản phẩm thuốc lá không phải thuốc điều** trong một số ít trường hợp như:

1. Thương hiệu, doanh nghiệp, công ty và loại (tên) trên bao bì bán lẻ của sản phẩm thuốc lá không phải thuốc điều (quy định 2.4.2, 2.4.3 và 2.4.4); và
2. Các quy định về hình cảnh báo sức khỏe (quy định 2.6.1 phù hợp với Tiêu chuẩn)

Việc sử dụng nhãn dán trong những trường hợp này cho phép nhà sản xuất/nhà cung cấp các sản phẩm thuốc lá không phải thuốc điều ở Úc sử dụng bao bì không có thương hiệu/loại đặc biệt và do đó được áp dụng cho thương hiệu và các chi tiết khác cùng các quy định về hình cảnh báo sức khỏe thông qua nhãn dán.

Nhãn dán **phải** dán chặt vào bao bì và không thể lột ra dễ dàng. Một nhãn dán bị coi là có thể lột ra dễ dàng khi nó **không** dính chặt vào bao bì trong thời gian sử dụng của bao bì bán lẻ; hay nó có thể bị lột ra dễ dàng mà không làm hư nhãn dán trên bao bì bán lẻ.

1. THƯƠNG HIỆU, DOANH NGHIỆP, CÔNG TY VÀ TÊN KHÁC

Quy định ấn định rằng những đặc điểm về việc sử dụng nhãn dán để trình bày tên trên bao bì bán lẻ sản phẩm thuốc lá không phải thuốc điều, bao gồm:

- quy định về nhãn (điều lệ 2.4.2):
 - màu Pantone 448C (màu nâu đậm xám xịt),
 - không lớn hơn mức cần thiết hợp lý, và
 - quy định về cỡ chữ cho các tên (*xin lưu ý là không được phép sử dụng nhãn viết tay*);
- vị trí và hướng cho phép của tên trên ống xì-gà (điều lệ 2.4.3); và
- vị trí và hướng cho phép của tên trên bao bì bán lẻ của các sản phẩm thuốc lá không phải thuốc điều khác (điều lệ 2.4.4).

Nhãn dán không được che khuất bất kỳ quy định pháp lý nào liên quan.

LƯU Ý:

Điều lệ 2.3.5 cho phép mã vạch trên giấy gói bọc hơn một món của bao bì đầu tiên được in trên nhãn dán được dán chặt vào giấy gói để không thể gỡ ra dễ dàng (điều này áp dụng cho cả bao bì sản phẩm thuốc lá là thuốc điều và không phải là thuốc điều).

2. QUY ĐỊNH VỀ HÌNH CẢNH BÁO SỨC KHỎE

Luật *Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard* (Tiêu chuẩn Thông tin Cạnh tranh và Người Tiêu thụ (Thuốc lá) 2011) (Tiêu chuẩn) quy định việc trưng bày lời cảnh báo về sức khỏe trên tất cả bao bì bán lẻ sản phẩm thuốc lá. Tiêu chuẩn cho phép các cảnh báo sức khỏe được in trên nhãn dán, dán vào bao bì sản phẩm thuốc lá không phải thuốc điếu.

Trách nhiệm của nhà sản xuất/nhà cung cấp là phải bảo đảm việc sử dụng nhãn dán để trình bày cảnh báo về sức khỏe theo đúng với Tiêu chuẩn.

LUÂN CHUYỂN CÁC CẢNH BÁO VỀ SỨC KHỎE

Các cảnh báo về sức khỏe trên sản phẩm thuốc lá được yêu cầu luân chuyển để gia tăng tối đa sự hiểu biết và ý thức của người tiêu dùng về tác hại đối với sức khỏe của việc hút thuốc lá.

Cảnh báo về sức khỏe đối với tất cả các loại bao bì bán lẻ tất cả các loại sản phẩm thuốc lá để hút (ngoại trừ xì-gà và bồ đà) đều bị buộc phải luân chuyển trong phạm vi hai nhóm lời cảnh báo mỗi 12 tháng như Tiêu chuẩn đề ra. Việc này bao gồm cả thuốc vắn rời (thuốc lá tự vắn và thuốc hút pip) và thuốc lá shisha/điếu nỏ.

Bên cạnh đó, tất cả các cảnh báo về sức khỏe, bất kể đối với loại sản phẩm thuốc lá nào, đều phải được trình bày luân chuyển để cho mỗi cảnh báo được xuất hiện, ở mức gần nhất có thể được, một số đều nhau trên mỗi loại sản phẩm thuốc lá. Sản phẩm thuốc lá thuộc các loại khác nhau nếu chúng được bán ra theo những thương hiệu và tên khác nhau.

Các nhà nhập cảng và sản xuất chịu trách nhiệm thực hiện việc phải luân chuyển các cảnh báo về sức khỏe. Tuy nhiên theo định nghĩa trong điều lệ phụ 1.3(1) của Tiêu chuẩn, nhà sản xuất bao gồm cả ‘người bỏ sản phẩm thuốc lá vào trong bao bì bán lẻ.’

Do đó nhà bán lẻ/người chịu trách nhiệm luân chuyển các cảnh báo sức khỏe theo Tiêu chuẩn nếu họ:

- bỏ dù chỉ một điếu xì-gà duy nhất vào trong bao bì bán lẻ; hay
- đóng gói lại bất kỳ sản phẩm thuốc lá nào vào bao bì bán lẻ để theo đúng quy định bao bì đơn giản và/hay các quy định về cảnh báo sức khỏe

Trang mạng www.productsafety.gov.au có thêm thông tin về quy định luân chuyển cảnh báo sức khỏe.

THÊM THÔNG TIN

Trang mạng www.health.gov.au/tobaccopp có thêm thông tin về quy định bao bì thuốc lá đơn giản.

Trang mạng www.productsafety.gov.au có thêm thông tin về quy định cảnh báo sức khỏe. Tập sách hướng dẫn về quy định cảnh báo sức khỏe dành cho nhà cung cấp, *The Supplier Guide Product Safety: Tobacco product health warnings* có trên trang mạng <http://www.productsafety.gov.au/content/index.phtml/itemId/995029>.

Trang mạng <http://www.measurement.gov.au/TradeMeasurement/Business/Pages/Pre-packagedGoods.aspx> có thêm thông tin về các quy định kích cỡ chữ.

Quý vị nên tự tìm các cố vấn độc lập nếu cảm thấy không rõ về các trách vụ của mình đối với các luật lệ về bao bì thuốc lá đơn giản hay cảnh báo sức khỏe hoặc không hiểu rõ về các quy định.

LƯU Ý: Tập sách này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn. Tập sách không liệt kê tất cả mọi quy định về bao bì thuốc lá đơn giản hay các quy định về hình ảnh cảnh báo sức khỏe.

Muốn có đầy đủ các quy định về bao bì thuốc lá đơn giản và hình ảnh cảnh báo sức khỏe, quý vị phải tham khảo các luật lệ.

Tại trang 3 có các đường dẫn đến các luật lệ.

www.health.gov.au/tobaccopp

Tài liệu này chỉ nên được sử dụng làm phương tiện hướng dẫn mà thôi và không nên dựa vào đó như là tài liệu cố vấn về mặt pháp lý. Đây không phải là bản tóm tắt toàn bộ về quy định bao bì thuốc lá đơn giản và những cảnh báo về sức khỏe. Quý vị nên tự mình tìm các cố vấn chuyên môn và pháp lý liên quan đến quy định bao bì thuốc lá đơn giản và những cảnh báo về sức khỏe. Tất cả các thông tin trong ấn phẩm này chính xác vào tháng Chín năm 2014.

10732 SEP 2014